

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1926)  
**Heft:** 67

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SIGG & C<sup>ie</sup>

FABRICANTS, IMPORTATEURS D'HUILE D'OLIVE  
DE TOUTES PROVENANCES

Maisons à

SOUSSE (Tunisie)

SEVILLE (Espagne)

KUSNACHT, près Zurich (Suisse)

MARSEILLE (France)

8. Bd de la Capelette

Télégrammes : Oléosigg Kusnacht Oléosigg Marseille

Téléphone : 33-28

Adresse Télégr. : Gérico

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Maritimes et Terrestres

TRANSIT

PORTEFAITAGE

**Joseph GEHRIG & C<sup>ie</sup>**

Successeurs de la Maison

A. Natural, L. Coultré & C<sup>ie</sup> (France) S.A.

7, RUE DU BEL-AIR, MARSEILLE

Agents à PARIS, LYON, STRASBOURG, ALGER,  
ANVERS, BRUXELLES, LONDRES, NEW-YORK,  
GENÈVE, BALE.

Correspondants aux Frontières  
et Principales Villes de l'Etranger

PRIX A FORFAIT

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

*Tous ceux qui expédient ou reçoivent  
des marchandises ont intérêt à  
s'abonner à la REVUE MENSUELLE*

## "LES TRANSPORTS"

dans laquelle sont traitées

par des spécialistes

toutes les questions concernant :

**LES CHEMINS DE FER  
LES DOUANES - LE TRANSIT**

**Les TRANSPORTS**  
maritimes, fluviaux, automobiles,  
aériens

**Les ASSURANCES-TRANSPORTS**  
**Les TAXES et IMPOTS**

RÉDACTION :

24, Rue d'Enghien, PARIS (X<sup>e</sup>)

Tél. : GUT. 25.70 - CENT. 46.65 - LOUVRE 53.65

La Presse Financière Suisse :

## BULLETIN FINANCIER SUISSE

LAUSANNE, GENÈVE

## FINANZ-REVUE

ZURICH

*Revue économique et commerciale  
indépendante hebdomadaire.*

*Liste de tirages.*

RÉDACTION :

**Léo WULFSOHN**

à Genève

Régie des Annonces françaises à la

**Société "STENTOR"**

2, rue de Clichy, Paris

Sur demande, il sera envoyé, gratuitement, trois exem-  
plaires spécimen, à tout lecteur du *Bulletin de la Chambre  
de Commerce Suisse en France.*

TRANSPORTS MARITIMES ET TERRESTRES

## ZIEGLER & C<sup>o</sup>

Anvers — Bruxelles — Gand

et à

Arlon, Charleroi, Erquelinnes,  
Herbesthal, Liège, Montzen.

Tous nos compatriotes résidant en France  
apprendront avec plaisir que le véritable  
LINIMENT DU D<sup>r</sup> BOURGET, ce  
remède populaire si efficace contre les  
refroidissements, la grippe, la bronchite,  
le rhumatisme, etc., se trouve maintenant  
en France.

ETABLISSEMENTS BOURGET,  
Annemasse (Haute - Savoie)

Envoi contre Fr. 15 » par mandat ou remboursement

# PAUL CAPIT

TRANSPORTS INTERNATIONAUX ET AGENCE EN DOUANE

SIÈGE ET MAGASINS : St-LOUIS, près Bâle (Haut-Rhin) — TÉLÉPHONE 79)  
où doivent être adressées toutes les demandes

## MAISONS à :

BALE 13 (Suisse) — LAUTERBOURG (Ht-Rhin)  
— WERT et BERG (Pfalz) — ECOUVIEZ  
(Meuse), téléph. n° 2° — LAMORTEAU, ATHUS  
(Belgique) — LONGWY (Meurthe-et-Moselle) —  
PALMRAIN, KEHL, WINTERSDORF (Baden)  
— STRASBOURG, 4, rue du Vieux-Marché-aux-  
Vins, téléph. n° 64-29.

## AGENCES à :

BUCHS-St-GALLEN (Suisse) — DELLE — GIVET  
(Ardennes) — SIERK et THIONVILLE (Moselle)  
— JEUMONT, BLANC-MISSERON (Nord) —  
MULHOUSE, COLMAR (Haut-Rhin) — BREI-  
SACH et NEUENBURG (Baden).



## La santé, c'est tout

L'alimentation, source de toutes les forces,  
est le premier élément d'une bonne santé.  
Plus les aliments sont riches en substances  
nutritives, plus ils augmentent la vigueur  
de l'organisme.

Par un riche apport nutritif l'Ovomaltine  
répare rapidement les dépenses inhérentes à  
toute activité. Après une journée de labeur  
épuisant, elle apaise les nerfs et procure par  
un sommeil réparateur des forces nouvelles  
pour le lendemain.

L'Ovomaltine se prend facilement comme un  
déjeuner et réunit sous cette forme alimen-  
taire, à l'état concentré, les principes vitaux  
des meilleurs aliments naturels : lait, œufs,  
malt et cacao, réputés par leur action nutritive  
et fortifiante.

# OVOMALTINE

ALIMENT NATUREL TONIQUE

176

## COMMERCE & REPRÉSENTATION

2, rue Blanche — PARIS

Revue du Commerce International

est le trait-d'union indispensable entre

les **Fabricants**

les **Commerçants**

et les **Représentants de Commerce**

*qu'il met en relations  
dans le monde entier*

Le Numéro : 2 fr. 50

Société suisse pour la construction  
de locomotives et de machines  
à

# WINTERTHUR

**Locomotives à vapeur et électriques** à  
adhérence, crémaillère, mixtes, pour toutes  
voies; **locotracteurs Diesel** et autres avec  
changement de vitesse à huile sous pression,  
système S. L. M. breveté.

**Moteurs Gaz pauvre et Gaz ville; Ga-  
zogènes** pour tous combustibles.

**Moteurs Diesel et Semi-Diesel U. 10.**

**Moteurs Diesel sans compresseur.**

**Compresseur et pompes à vide** rotatifs  
brevetés.

Concessionnaire pour la France et ses Colonies

**Etablissements Georges ANGST**

2, rue de Vienne, Paris (8<sup>e</sup>)

## BERTHOUD & C<sup>ie</sup>

AGENTS DE CHANGE

15, Rue Général-Dufour

GENÈVE

EXÉCUTION SOIGNÉE DES ORDRES DE BOURSES  
SUR TOUTES LES PLACES DE SUISSES ET DE L'ÉTRANGER

TÉLÉPHONE : Stand 0.183 et 0.184

Adresse télégraphique : **Beragent-Genève**



# L'Helvétia

## Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie

Société Anonyme au Capital Social de DIX MILLIONS de Francs Suisses

fondée en 1861 à Saint-Gall

UNIQUE COMPAGNIE SUISSE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

OPÉRANT EN FRANCE DEPUIS 1876

**GARANTIES TOTALES** au 31 décembre 1924, *Francs Suisses* : **20.783.716,81**

représentant plus de 60 millions de Francs Français

**SINISTRES RÉGLÉS** jusqu'au 31 décembre 1924, *Francs Suisses* : **194.674.000. »**

### DIRECTION POUR LA FRANCE

en son immeuble à **Paris (9°), 8 bis, rue de Châteaudun**

Téléphone : **Trudaine 43-56**

DIRECTEUR : **M. G. A. SCHELLING**

Télégr. : **Vettahellev-Paris.**  
R. C. Seine 125.444

### PRINCIPALES AGENCES GÉNÉRALES

MM. :

MM. :

MM. :

**MARSEILLE** : Maurice ROUSSET, 1, place Sadi-Carnot.  
**MARSEILLE** : G. DE CHAMBURE, 15, rue de Noailles.  
**NIMES** : E. CAZALET, 1, rue Voulard.  
**ALAIS** : R. MEROIRET, 16, bd Louis-Blanc.  
**MONTPELLIER** : H. COQUINET, 6, rue Eugène-Lisbonne.  
**NARBONNE** : Joseph MARTIN, 14, bd Montmorency.  
**TOULOUSE** : DE PINDRAY & PAYRAS Fils, 32, place Mage.  
**MILLAU** : E. GUIBERT & Fils, 29, bd de la République.  
**BAYONNE** : Edouard SAINT-PÉ, 7, place Notre-Dame.  
**BORDEAUX** : Georges POURQUEY, 46, allées de Tourny.  
**LIMOGES** : AUBRY, 2, place Etienne-Pinchaud.  
**NIORT** : Gaston-Louis FOURNIER, 9, rue Paul-Bert.  
**NANTES** : DELPIROU-BARON & PONS, 7, rue Cambrenne.  
**TOURS** : A. PILORGET, 89, rue Lakanal.  
**LE HAVRE** : DUBOIS & HERTEL, 105, bd de Strasbourg.

**LE HAVRE** : KABLE & LOUVEL, 97, bd de Strasbourg.  
**ROUEN** : Jean DE SAINT-VICTOR, 13, rue de la Seille.  
**AMIENS** : Maurice HOULLIER, 29, bd Carnot.  
**ARRAS** : L. DORANGE, rue de Douai, Blangy-lez-Arras.  
**BOULOGNE-SUR-MER** : MARONIEZ & DETUNCQ, 61, bd de Clocheville.  
**DUNKERQUE** : E. STERCKEMANN, 12, rue Faulconnier.  
**BÉTHUNE** : Raphaël LIÉGEOIS, 46, boulevard Thiers.  
**ROUBAIX** : EECKMANN & TETTELIN, 94, rue de la Gare.  
**SAINT-QUENTIN** : Félix HANON, 16, rue d'Alsace.  
**SOISSONS** : J. DE FAY, 8, boulevard Pasteur.  
**REIMS** : Marcel DEMOULIN, 15, place Drouet-d'Erlon.  
**NANCY** : P. SAVELLI DE GUIDO, 51, rue des Quatre-Eglises.  
**METZ** : Edouard STAUDT, 12, rue du Change.  
**STRASBOURG** : E.-J. STARCK, 27, bd de Nancy.

**MULHOUSE** : Edouard DOLL & Co, 20 bis, rue de la Sinne.  
**BELFORT** : Marcel LÉVY, 2, rue Emile-Zola.  
**MONTBÉLIARD** : G. TIPHINE, 5, place Dénfert-Rochereau.  
**BESANCON** :  
**ARC-SENANS** : Louis JOBIN.  
**SAINT-CLAUDE** : Marius FUTIN, 21, rue du Pré.  
**ANNECY** : FOURNIER & DESBIOLLES, avenue de Chevènes.  
**CHAMBERY** : TERRIER & DANTRAIQUES, 11, bd de la Colonne.  
**GRENOBLE** : Paul MICHOD, 24, rue Lafayette.  
**LYON** : GAGNIEUR & CHAVANE, 18, rue du Bât-d'Argent.  
**SAINT-ETIENNE** : SERRE & BORDES, 17, rue Brossard.  
**THIERS** : J. DUROGNON, 21, rue Nationale.  
**VICHY** : MOREL Fils, 30, rue de l'Etablissement.  
**MONTLUÇON** : E. VERGNIAUD, 3, rue Chantaiseau.  
**CLERMONT-FERRAND** : Jean AMIOT, 1, rue Montlosier.

La direction de **L'Helvétia-Incendie** et ses agences se mettent à la disposition des Suisses résidant en France pour la vérification gratuite de leurs polices et l'étude de leurs risques.